31981R2143

L 210/1 *ОФИЦИАЛЕН ВЕСТНИК НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ* 30.7.1981

РЕГЛАМЕНТ (ЕИО) № 2143/81 НА СЪВЕТА
от 27 юли 1981 година
за изменение на Регламент № 79/65/ЕИО относно създаване на система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската икономическа общност и по-специално член 43 от него,

като взе предвид предложението на Комисията ([1]),

като взе предвид становището на Асамблеята ([2]),

като взе предвид становището на Икономическия и социален комитет ([3]),

като има предвид, че чрез Регламент № 79/65/ЕИО ([4]), последно изменен с Регламент (ЕИО) № 2910/73 ([5]), Съветът създаде система за събиране на счетоводна информация за доходите и икономическата дейност на земеделските стопанства в Европейската икономическа общност;

като има предвид, че полето на наблюдение на системата за информация трябва да обхваща всички земеделски стопанства с определен икономически размер, независимо от всякакви други странични дейности, които управителят може да извършва;

като има предвид, че за да се получат счетоводни резултати, които са достатъчно хомогенни на общностно равнище, отчетните стопанства следва да са разпределени по различните региони и категории стопанства на базата на стратификация на полето на наблюдение въз основа на типологията на Общността за земеделските стопанства, установена с Решение 78/463/ЕИО ([6]);

([1]) ОВ C 341, 31.12.1980 г., стр. 26.
([2]) ОВ C 172, 13.7.1981 г., стр. 47.
([3]) ОВ C 159, 29.6 1981 г., стр. 12.
([4]) ОВ № 109, 23.6.1965 г., стр. 1859/65.
([5]) ОВ L 299, 23.10.1973 г., стр. 1.
([6]) ОВ L 148, 5.6.1978 г., стр. 1.

като има предвид, че всички отчетни стопанства, наблюдавани в държавите-членки с цел отчитане на земеделските приходи, за да се определят насоките за селскостопанските политики, трябва да са част от системата на Общността за счетоводна информация и съответно броят на отчетните стопанства трябва да се увеличи; като има предвид, че този брой трябва да може да се развива в определени граници и по-специално в зависимост от развитието в областта на земеделието и необходимостта от информация на Общата селскостопанска политика;

като има предвид, че отчетните стопанства трябва да бъдат подбрани в съответствие с правилата, определени в рамките на план за подбор, предназначен за получаване на представителна извадка за счетоводна отчетност на полето на наблюдение;

като има предвид, че предвид натрупания опит, е желателно основните решения във връзка с подбора на отчетните стопанства, и по-специално изготвянето на плана за подбор, да се вземат на национално ниво; като има предвид, че поради тази причина именно на това ниво следва да се определи орган, на който да бъде възложена тази задача; като има предвид, че на държавите-членки, които имат няколко района, следва да се разреши да поддържат регионални комитети;

като има предвид, че националният орган за връзка трябва да играе ключова роля при управлението на системата за информация; като има предвид, че за тази цел на нея следва да се възложат нови задачи;

като има предвид, че опитът досега показва, че вече не е желателно да се регламентират допълнителни условия, които да се включват в договора между държавата-членка и счетоводните служби;

като има предвид, че районите на системата за информация трябва, доколкото това е възможно, да съвпадат с онези, които се използват за представяне на други регионални данни от особено значение, когато трябва да се определят насоките за общата селскостопанска политика; като има предвид, че във връзка с това, трябва да бъдат направени изменения в приложението към Регламент № 79/65/ЕИО,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент № 79/65/ЕИО се изменя, както следва:

1. Член 2, буква б) се заменя със следния текст:

„б) „категория стопанство“ означава група от земеделски стопанства, които принадлежат към едни и същи категории що се отнася до типа земеделие и икономическия размер по смисъла на типологията на Общността за земеделските стопанства, установена с Решение 78/463/ЕИО ([1]);“

В края на страницата се добавя следната бележка под линия:

„([1]) ОВ L 148, 5.6.1978 г., стр. 1.“

2. Член 4 се заменя със следния текст:

„*Член 4*

1. Полето на наблюдение, посочено в член 1, параграф 2, буква а) обхваща земеделските стопанства с икономически размер равен или по-голям от прага, изразен в европейски единици за размер (ЕЕР), както е определено в Решение 78/463/ЕИО.

2. За да отговаря на изискванията за отчетно земеделско стопанство, земеделското стопанство трябва:

а) да има икономически размер равен или по-голям от прага, който се определя в съответствие с параграф 1;

б) земеделският стопанин трябва да е готов и способен да води сметките на стопанството, и да разреши счетоводните данни за неговото стопанство да бъдат предоставени на разположение на Комисията;

в) да бъде представително, заедно с останалите стопанства, и на нивото на всеки район за полето на наблюдение.

3. Максималният брой на отчетните земеделски стопанства се определя на 45 000.

4. Подробните правила за прилагането на този член, посочващи по-специално прага на икономическия размер на стопанствата и броя на отчетните земеделски стопанства за един район, се приемат съгласно процедурата, определена в член 19.“

3. Член 5 се заменя със следния текст:

„*Член 5*

1. Най-късно до 1 февруари 1982 г. всяка държава-членка създава национален комитет за системата за информация, наричан по-нататък „национален комитет“.

2. Националният комитет отговаря за подбора на отчетните стопанства. За тази цел комитетът е отговорен за одобрението на:

а) плана за подбор на отчетните стопанства, в който, по-специално, са указани разпределението на отчетните стопанства по категории стопанства и подробните правила за подбор на тези стопанства;

б) отчета за изпълнението на плана за подбор на отчетните стопанства.

3. Председателят на националния комитет се определя от държавата-членка измежду членовете на този комитет.

Решенията на националния комитет се вземат с единодушие; когато единодушие не може да се постигне, решенията се вземат от орган, посочен от държавата-членка.

4. Държавите-членки, които имат няколко района, могат да създадат за всеки от своите райони регионален комитет за системата за информация, наричан по-нататък „регионален комитет“.

Регионалният комитет по-специално има задължението да сътрудничи с органа за връзка, посочен в член 6, при подбора на отчетните стопанства.

5. Подробни правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 19.“

4. Член 6 се заменя със следния текст:

„*Член 6*

1. Всяка държава-членка определя орган за връзка, чиито задължения са:

а) да информира националния комитет, регионалните комитети и счетоводните служби за подробните правила за прилагане, които се отнасят за тях и да гарантира, че тези правила се прилагат правилно;

б) да изготви и предостави на националния комитет за одобрение, а след това да изпрати на Комисията:

— плана за подбор на отчетните стопанства, който се съставя на базата на най-новата статистическа информация, представена в съответствие с типологията на Общността за земеделските стопанства,

— отчета за изпълнението на плана за подбор на отчетните стопанства;

в) да състави:

— списък на отчетните стопанства,

— списък на счетоводните служби, които са готови и способни да попълват земеделски статистически отчети в съответствие с условията на договорите, предвидени в членове 9 и 14;

г) да събира земеделските статистически отчети, изпратени до нея от счетоводните служби и да проверява на базата на обща програма за контрол, че те са надлежно попълнени;

д) да изпраща на Комисията надлежно попълнените земеделски статистически отчети веднага след като ги провери;

е) да предава на националния комитет, на регионалните комитети и на счетоводните служби исканията за информация, споменати в член 16, и да изпраща съответните отговори на Комисията.

2. Подробните правила за прилагането на настоящия член се приемат в съответствие с процедурата, определена в член 19.“

5. Втората алинея 2 от член 9, параграф 2 се отменя.

6. Член 16, параграф 1 се заменя със следния текст:

„1. Националният комитет, регионалните комитети, органът за връзка и счетоводните служби се задължават, в рамките на съответните си сфери на отговорност, да предоставят на Комисията цялата информация, която последната може да поиска от тях във връзка с изпълнението на задълженията им по настоящия регламент.

Такива искания за информация, подадени в националния комитет, регионалните комитети и в органа за връзка, заедно със съответните отговори, се изпращат писмено чрез органа за връзка.“

7. Член 20 се заменя със следния текст:

„*Член 20*

1. Общностният комитет следва да бъде консултиран:

а) с цел да се провери дали плановете за подбор на отчетните стопанства са в съответствие с разпоредбите на член 4;

б) с цел анализиране и оценяване на претеглените годишни резултати, предоставени от системата за информация, по отношение по-специално на данните, получени *inter alia* от сметките и статистиката на земеделските стопанства като цяло, и от националните сметки.

2. Общностният комитет може да разглежда всеки друг въпрос, повдигнат от неговия председател, било по негова инициатива, било по искане на представител на държава-членка.

Всяка година, през месец октомври, Комитетът разглежда тенденцията в земеделските приходи в Общността, като има предвид по-специално актуализираните резултати на системата за информация.

Комитетът трябва да бъде редовно информиран за работата на системата за информация.“

8. Член 22, параграф 2 се заменя със следния текст:

„2. Разходите във връзка със създаването и функционирането на националния комитет, регионалните комитети и органите за връзка не се включват в бюджета на Общността.“

9. В член 23, думите „1 януари 1980 г.“ се заменят с „1 януари 1990 г“.

10. Приложението се заменя със следния текст:

„*ПРИЛОЖЕНИЕ*

Списък на районите, посочени в член 2, буква г)

Германия

1. Шлезвиг-Холщайн
2. Хамбург
3. Долна Саксония
4. Бремен
5. Северен Рейн-Вестфалия
6. Хесен
7. Рейнланд-Пфалц
8. Баден-Вюртемберг
9. Бавария
10. Саарланд
11. Берлин

Франция

1. Ил-дьо-Франс
2. Шампан-Арден
3. Пикардия
4. Горна Нормандия
5. Централна част
6. Долна Нормандия
7. Бургундия
8. Север-Па-дьо-Кале
9. Лотарингия
10. Елзас
11. Франш-Комте
12. Лоара
13. Бретан
14. Поату-Шарент
15. Акитен
16. Юг-Пиренеи
17. Лимузин
18. Рон-Алпи
19. Оверн
20. Лангедок-Русийон
21. Прованс-Алпи-Лазурния бряг
22. Корсика

Италия

1. Пиемонте
2. Вале д'Аоста
3. Ломбардия
4. Алто Адидже
5. Трентино
6. Венето
7. Фриули — Венето Джулия
8. Лигурия
9. Емилия — Романя

10. Тоскана
11. Умбрия
12. Марке
13. Лацио
14. Абруци
15. Молизе
16. Кампания
17. Пулия
18. Базиликата
19. Калабрия
20. Сицилия
21. Сардиния

Белгия

Съставлява един район

Люксембург

Съставлява един район

Нидерландия

Съставлява един район

Дания

Съставлява един район

Ирландия
Съставлява един район

Обединеното кралство

1. Англия — Северен регион
2. Англия — Източен регион
3. Англия — Западен регион
4. Уелс
5. Шотландия
6. Северна Ирландия

Гърция

1. Македония — Тракия
2. Епир — Пелопонес – Йония
3. Тесалия
4. Централна Гърция — Егея — Крит.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 1 август 1981 г.

Настоящият регламент се прилага, считано от началото на отчетна 1982 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 27 юли 1981 година.

За Съвета

Председател

P. WALKER